



Gemeinde STEGEN

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 44
Donnerstag,
12.12.2013
KW 50

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,
E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de, Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im
Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45,
78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Amtliche Bekanntmachungen

In der 52. und 1. Woche erscheint kein Amtsblatt

Das erste Gemeindeblatt erscheint somit wieder wöchentlich ab Donnerstag, 9. Januar 2014. Redaktionsschluss für die 2. Woche ist wegen des Feiertags bereits schon am Freitag, 3. Januar 2014, 8.00 Uhr.

Bürgermeisteramt geschlossen

Das Bürgermeisteramt Stegen ist am Dienstag, dem 24. Dezember 2013 (Heiligabend), Freitag, 27.12.2013 und am Dienstag, dem 31. Dezember 2013 (Silvester) geschlossen.

In der Ortsverwaltung Eschbach findet am Montag, 16. Dezember und Montag, 23. Dezember 2013 keine Sprechstunde statt.

Landratsamt geschlossen

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bleibt an Heiligabend, Silvester und am Freitag, 27. Dezember, geschlossen. Dies gilt für die Verwaltungsgebäude und Kreiseinrichtungen an allen Standorten im Landkreis.

Die Tiefgarage in der Stadtstraße 2 in Freiburg ist an Heiligabend, Silvester und an den Sonn- und Feiertagen ebenfalls geschlossen. Am 27. Dezember ist die Tiefgarage von 8:45 - 18:30 Uhr geöffnet. Ansonsten gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen

Die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald an Weihnachten/Neujahr gestalten sich wie folgt:

Die Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald sind am 24.12. und am 31.12.2013 geschlossen.

Die Erdaushubdeponien Bollschweil und Breisach - Hochstetten sind vom 23.12.2013 bis einschließlich 06.01.2014 geschlossen. Die Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach ist vom 21.12.2013 - 12.01.2014 geschlossen. Ab KW 3 wird die Deponie dann nur an 3 Tagen pro Woche geöffnet haben und zwar Montag, Mittwoch und Freitag. An Fasnacht ist die Anlage vom 03.03 - 05.03 2014 ebenfalls geschlossen. Die regulären Öffnungszeiten werden nach Winterende wieder eingehalten werden (Festlegung je nach Witterung).

Die Erdaushubdeponie Bader in Feldberg - Falkau ist vom 23.12.2013 - 12.01.2014 geschlossen.

Die Breisgaukompost GmbH in Müllheim ist vom 24.12.2013 bis einschließlich 06.01.2014 geschlossen.

Die TREA Breisgau ist am 24.12.2013 und am 31.12.2013 von 8 - 12 Uhr geöffnet.

Zurückschneiden von Hecken

In der dunklen Jahreszeit gewinnt die öffentliche Straßenbeleuchtung wieder mehr an Bedeutung. An manchen Stellen beeinträchtigt jedoch kräftiger Pflanzenwuchs aus privaten Gärten und Grundstücken die Leuchtkraft der Straßenlampen. Die Gemeindeverwaltung fordert daher dazu auf, Sträucher und Hecken, die den Lichtstrahl hemmen, deutlich zurückzuschneiden. Des Weiteren wird an die Grundstückseigentümer appelliert, auch Sträucher und Hecken entlang von Straßen und Gehwegen zurückzuschneiden. Gerade bei Schneefall zeigt sich wo entlang der öffentlichen Straßen Hecken, Büsche und Äste in das Lichtprofil der Straße hineinragen. Dieser Zustand behindert teilweise erheblich die Schneeräumung. Die Räumfahrzeuge können nicht bis an den Straßenrand räumen und zudem können Schäden an den Fahrzeugen entstehen. Der Sicherheitsraum über der Fahrbahn muss entsprechend den Regelwerken dabei mindestens 4,50 m, über Rad- und Gehwegen 2,50 m betragen, der seitliche Abstand vom befestigten Fahrbahnrand im Bankettbereich beträgt 0,50 m. Im Gehwegbereich schließt das Lichtprofil mit der Grundstücksgrenze ab. Bepflanzungen, die in die Sichtfelder der Einmündungen hineinragen, dürfen nicht höher als 0,80 m sein, um ausreichende Sichtverhältnisse zu gewährleisten.

TRAS-Spendenaufruf

Der Gemeinderat beschloss - wie bereits mehrfach berichtet - in seiner Sitzung vom 19. September 2006 den **Beitritt zum Trinationalen Atomschutzverband (TRAS)**. Dies allerdings unter der Bedingung, dass der Betrag für die Mitgliedschaft in Höhe von jährlich ca. 310 € (0,07 € pro Einwohner) durch Spendenbeiträge gedeckt wird.

Nachdem mittlerweile der Jahresbeitrag für das Jahr 2013 durch Spenden abgedeckt werden konnte, fehlt für das Jahr 2014 noch der Beitrag. Der Mitgliedsbeitrag wird Anfang des Jahres 2014 fällig.

Zweck des Trinationalen Atomschutzverbandes der Bevölkerung um das Atomkraftwerk Fessenheim (TRAS) ist laut Statuten:

(Fortsetzung Seite 2)

- a) der Schutz der Bevölkerung vor Atomrisiken am Oberrhein, insbesondere hinsichtlich jener Anlagen, die mittels Klagen, Beschwerden, Referenden oder Standesinitiativen nach schweizerischem Recht durch die Betroffenen nicht zu beeinflussen sind;
- b) die Verhinderung des Baus neuer Atomkraftwerke, gemäss den gesetzlichen Bestimmungen von Basel-Stadt und Basel-Landschaft, insbesondere durch wissenschaftliche Expertisen und Nutzung der verfügbaren Rechtsmittel;
- c) die Informationsbeschaffung, Dokumentierung und Auswertung laufender sicherheitsrelevanter Ereignisse und die Erarbeitung fundierter Stellungnahmen zu Fragen der Sicherheit und des Risikos laufender oder geplanter Atomanlagen;
- d) die Förderung des Erfahrungsaustauschs im Bereich der erneuerbaren Energien und der Energieeffizienz in der Region Oberrhein und die politische Förderung gemeinsamer Projekte, zum Beispiel auf dem Gebiet der Geothermie, der Solarenergie oder der Nutzung von Biomasse.
- e) die Wahrung der Interessen und Rechte der Betroffenen von nuklearen Risiken oder Schäden
- f) die Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen für Menschen, Tiere und Pflanzen.

Der Schutzverband ergreift die hierzu geeigneten Maßnahmen. Mittlerweile sind derzeit 106 Gemeinden aus der Schweiz, Frankreich und Deutschland Mitglied bei dem Atomschutzverband.

Weitere Informationen über TRAS erhalten Sie im Internet unter <http://www.atomschutzverband.ch>, in einer im Schriftenstand des Rathauses und der Ortsverwaltungen Eschbach und Wittental ausliegenden Broschüre – solange der Vorrat reicht - oder bei Frau Rombach, Zimmer 19 im Rathaus.

Sollten Sie für diesen Zweck spenden wollen, so können Sie Ihre Spende auf das Konto 5 000 229 bei der Sparkasse Hochschwarzwald (BLZ 680 510 04) überweisen. Sollte die Summe für eine Mitgliedschaft der Gemeinde bei TRAS nicht ausreichen, so wird der gesammelte Betrag an TRAS gespendet.

Bürgermeisteramt sucht

wegen Eigenbedarfs für einen ruhigen Mieter baldmöglichst eine 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon oder Terrasse. Kaltmiete bis 600 €/Monat. Tel. 1883 (zwischen 12 und 14 Uhr).

RVF-Fahrplankarten

Die Fahrpläne Nr. 1 (Höllental- und Dreiseenbahn) und Nr. 2 (Dreisamtal/Schauinsland) des Regio-Verkehrsverbund Freiburg werden wie gehabt nicht mehr dem Gemeindemitteilungsblatt beigelegt. Sie liegen ab sofort bei folgenden Auslagestellen in Stegen aus: Rathaus Stegen, Ortsverwaltungen Eschbach und Wittental, Sparkasse Hochschwarzwald, Zweigstelle Stegen, Ökumenisches Gemeindezentrum.

Kursbuch Baden-Württemberg

Das 3-Löwen-Kursbuch Baden-Württemberg ist für 7,50 Euro bei fast allen Fahrkartenausgaben der Deutschen Bahn (DB) und im Buchhandel erhältlich (ISBN 978-3-923719-95-2). Es enthält außer den Schienenfahrplänen landesweit auch Anschlussstrecken z.B. nach Frankfurt und München sowie in die Schweiz und nach Österreich. Zusätzlich liegt ihm eine bundesweite Streckenkarte bei, die allein einen Wert von 3,-- Euro hat. Das Kursbuch eignet sich auch für die Ausflugsplanung z.B. für Feriengäste mit KONUS-Karten.

Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Mountainbike „Vortex“
Fundort: Stegener Wald, Nähe der Kleingartenanlage
- Paar Kindergummistiefel, grau-blau, Gr. 33,
Fundort: Engelbergstraße



Notdienste

Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst
0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.:
Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie
Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung:
Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste
Tel. 9046-0

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

Samstag

Greifen-Apotheke,
Bahnhofstr. 6, Kirchzarten,
Tel. 5313

Sonntag

Kloster-Apotheke,
Hauptstr. 9, Oberried,
Tel. 2766

Montag

Bromberg-Apotheke,
Talstr. 20, Freiburg,
Tel. 0761/700000

Dienstag

St. Gallus-Apotheke,
Hauptstr. 17, Kirchzarten,
Tel. 5047

Mittwoch

Kur-Apotheke,
Hauptstr. 16, Kirchzarten,
Tel. 4333

Donnerstag

Bären-Apotheke,
Hirschenweg 6, Stegen,
Tel. 931777

Freitag

St. Barbara-Apotheke,
Lindenmattenstr. 40, Freiburg,
Tel. 0761/611260

Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet am Mittwoch, 18.12.2013 ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma Meier, Bad Krozingen, Tel. 07633/10080, oder an die Abfallberatung, Tel. 01802/254648.

Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit. Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.

Sperrmüllbörse

2 Spanplatten, 2,80 x 1 m, Tel. 99232

Umstellung auf das SEPA-Lastschriftverfahren

bei der Kfz-Zulassung des Landratsamtes. Seit dem 1. Juli 2007 wirken die Zulassungsbehörden bei der Verwaltung der Kraftfahrzeugsteuer auch im Hinblick auf die Bankverbindung der Steuerbürger mit. Für die Zulassung eines Fahrzeuges ist daher die Vorlage einer schriftlichen Einzugsermächtigung für die Kraftfahrzeugsteuer zwingend notwendig. Die bundesweite Einführung des einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraums SEPA zum 1. Februar 2014 erfordert die Umstellung des herkömmlichen Lastschriftinzugverfahrens auf das SEPA-Lastschriftverfahren. Aus diesem Grund muss ein Fahrzeughalter bereits bei der Zulassung seines Fahrzeuges ein SEPA-Lastschriftmandat als rechtliche Legitimation für den Einzug von SEPA Lastschriften vorlegen, und zwar im Original und nicht in Kopie. Die Zulassungsbehörde muss die SEPA-Mandate im Original aufbewahren, damit der Vorlagepflicht gegenüber den Banken nachgekommen werden kann. Einzugsermächtigungen im alten Format dürfen spätestens ab dem 1. Februar 2014 nicht mehr angenommen werden.

Die Bevollmächtigung eines Dritten ist nicht mehr im Formular des SEPA-Lastschriftmandats enthalten. Hierfür stellt die Kfz-Zulassungsbehörde beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald ein separates Formular zur Verfügung. Dieses Formular ist, wie auch das zur rechtlichen Legitimation, auf der Homepage des Landratsamtes unter der Internetadresse www.breisgau-hochschwarzwald.de bereitgestellt.

Die Kfz-Zulassungsbehörde des Landratsamtes erinnert in diesem Zusammen auch nochmals an die Möglichkeit der Online-Zulassung. Hiermit kann die Zulassung eines Fahrzeugs bequem von zu Hause aus vorbereitet werden. Zudem werden mit einem online reservierten Termin die Wartezeiten erheblich verkürzt.

Geschwindigkeitsmessungen

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	03.12.2013
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Unterbirken, Kirchzartener Straße
Einsatzzeit:	5.25 – 11.40 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1926
Beanstandungen:	48
Höchstgeschwindigkeit:	69

Datum:	03.12.2013
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Weilerstraße
Einsatzzeit:	15.18 – 17.10 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	96
Beanstandungen:	6
Höchstgeschwindigkeit:	42

Datum:	03.12.2013
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, Mitteltal
Einsatzzeit:	17.23 – 19.20 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	440
Beanstandungen:	17
Höchstgeschwindigkeit:	81

Wirtschaftsförderungsnews

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Struktur- und Wirtschaftsförderung, gibt einen in der Regel monatlich erscheinenden Newsletter Wirtschaftsförderung heraus. Sollten Sie Interesse am Bezug des Newsletters haben, so wenden Sie sich per E-Mail an Lara-Noreen.Gawel@lkbh.de. Weitere Informationen auch unter Tel. 0761/2187-5318.

Im Dezember beschäftigt sich der Newsletter u.a. dem Förderprogramm ECOfit: Unternehmen können sich noch anmelden, der Fachkräfterekrutierung im Elsass: Kostenfreie Anmeldung für Gemeinschaftsstand bei der Messe „Salon Régional Formation Emploi“ am 24./25. Januar 2014, Dienstleister des Jahres 2014 gesucht: Ausschreibungsfrist bis 28. Februar 2014 und der kostenlose Orientierungsveranstaltung für Existenzgründer/innen in Hartheim am 12. Dezember 2013.

Nähere Informationen sind auch im Internet unter www.breisgau-hochschwarzwald.de, Rubrik Wirtschaft und Tourismus, abrufbar.

Mit Erfolg zurück in den Beruf

Am Dienstag, 17. Dezember, informiert Elsa Moser zum Thema „Erfolgreich wiedereinsteigen“. Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Veranstaltung richtet sich an Frauen und Männer, die nach der Familienphase oder der Pflege von Angehörigen den beruflichen Wiedereinstieg vorbereiten. Interessentinnen erhalten Tipps zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf, zur Situation auf dem regionalen Arbeitsmarkt, welche grundsätzlichen Anforderungen Bewerberinnen im Wettbewerb um Arbeitsplätze mitbringen müssen und wie die Agentur für Arbeit mit ihrem Service- und Förderangebot den beruflichen Wiedereinstieg unterstützen kann. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.



Umweltipp

Sprit sparend fahren

Kurzstrecken vermeiden – besonders viel Sprit verbraucht der Motor, wenn er kalt ist.



Schulische Nachrichten

Jugendmusikschule Dreisamtal

Präsentation Fachbereich Tasteninstrumente und Gesang

Freitag, 13.12.2013, 19.00 Uhr, Bürgersaal in Stegen.

Schüler der Klavierklassen E. Danilova, S. Fuchs-Neugebauer, P. Germano, P. Hoffmann, R. Khoussainow, H. Zahner und der Gesangsklasse Christine Lehmann werden bei diesem Vortragsabend mit Werken aus verschiedenen Zeitepochen zu hören sein. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Schüler suchen Gastfamilien

Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schule aus Mexiko sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Familienaufenthaltsdauer für die Jungen aus Mexiko/Guadalajara ist vom 17.01.2014 – 08.04.2014.

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die mexikanischen Schüler sind 14 und 15 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache.

Ein viertägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll den Jungen auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen. Der Gegenbesuch ist möglich.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138 Handy 0172-6326322, Frau Sellmann und Frau Obrant unter Telefon 0711-6586533, Fax 0711-625168, e-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de.

Die Gewerbe Akademie Freiburg

startet am 27. Januar 2014 eine Fortbildung zum Servicetechniker für Land- und Baumaschinen. Der Servicetechniker übernimmt eine führende Tätigkeit im Betrieb. Er delegiert und überwacht die Abläufe in der Werkstatt. In allen technischen Fragen ist er erster Ansprechpartner für die Kollegen, Unternehmensleitung und Kunden. So wird in zehn Modulen Wissen über die Service-Kommunikation, Fahrzeugübergabe, Elektrische Schaltpläne, Hydraulik- und Pneumatik-Diagnose, Klimatisierung, Motortechnologie, Antriebsstrang und Fahrzeugsysteme vermittelt. Die Elektrofachkraft Hochvolttechnik ist in der Weiterbildung inbegriffen. Zielgruppe sind Mechaniker aus dem Bereich Land- und Baumaschinen oder Gesellen aus einem anderen fahrzeugtechnischen Beruf mit mindestens zwei Jahren Berufspraxis in der Land- und Baumaschineninstandhaltung.

Die Fortbildung wird unter bestimmten Voraussetzungen über das Meister BAföG und Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert.

Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761 152500. Infos gibt es auch im Internet unter www.wissen-hoch-drei.de



Kirchliche Termine

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu

Samstag, 14.12.2013
17.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 15.12.2013 - 3. Advent
10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kinderkirche im Pfarrsaal; der Gottesdienst wird von der Männerschola mitgestaltet
Nach dem Gottesdienst verkaufen die Minis Weihnachtsgebäck zu Gunsten der Romfahrt im Sommer 2014.
17.00 Uhr Adventskonzert des Kollegs St. Sebastian in der Pfarrkirche

Dienstag, 17.12.2013
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

Mittwoch, 18.12.13
19.00 Uhr „Geistlicher Übungsweg im Advent“ in der Schlosskapelle

Donnerstag, 19.12.2013
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Rorate-Messe

Freitag, 20.12.2013
17.30 Uhr Beichtgelegenheit / Pfarrkirche
18.30 Uhr Rosenkranzgebet
19.00 Uhr Rorate-Messe in der Schlosskapelle
20.00 Uhr Beichtgelegenheit / Pfarrkirche

Workshop für Mädchen und Jungen

MFM steht für „Mädchen Frauen meine Tage“ und „Männer für Männer“ und genau darum geht es: Mädchen und Jungen zwischen 9 und 13 Jahren erfahren, was in ihrem Körper los ist, wenn sie zur Frau oder zum Mann werden. Im Sinne von lebendigem Lernen nehmen die Mädchen und Jungen aktiv am Workshop teil und starten positiv ins Leben als Frau und Mann. Denn wie junge Menschen ihren eigenen Körper erleben und bewerten, hat großen Einfluss auf ihr Selbstbild und ihr Lebensgefühl. Deshalb ist es wichtig, dass Mädchen und Jungen auf die körperlichen Veränderungen während der Pubertät vorbereitet werden. Ein verantwortungsvoller Umgang mit Gesundheit, Sexualität und Fruchtbarkeit kann nur dann gelingen, wenn junge Frauen und Männer Achtung und Wertschätzung dem Körper entgegenbringen – nicht nur dem eigenen, sondern auch dem des anderen Geschlechts

Der Workshop findet am Samstag, 25.01.2014 von 9.30-15.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus in Kirchzarten statt. Der Elterninformationsabend am 24.1.2014 um 19.00 Uhr. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Die maximale Gruppengröße liegt bei 15 Kinder.

Wer Interesse hat, kann sich unter www.mfm-projekt.de oder bei Dekanatsreferent Thilo Knöller informieren. Die Kursgebühr beträgt 20.- €.

Kontaktadresse: Thilo Knöller, Pfarrweg 3, 79843 Löffingen, Tel. 07654/8089977, www.dekanat-neustadt.net

Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 15.12.2013
9.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 19.12.2013
19.00 Uhr Rosenkranzgebet
19.30 Uhr Rorate-Messe

Freitag, 20.12.2013
7.45 Uhr Schülergottesdienst
16.30 Uhr Beichtgelegenheit für Schüler und Erwachsene

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienst
Sonntag 15.12.2013 - 3. Advent
10.00 Uhr Gottesdienst (Präd. Isabell Holtz) im Ökum. Zentrum Stegen, Kindergottesdienstanschl. Tee im Foyer, Eine-Welt-Waren-Verkauf

Chor- und Orchesterkonzert

Sonntag, 15.12.2013,
17.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten:
Chor – und Orchesterkonzert mit Kantorei und erweitertes Orchester der Evang. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen mit Werken von J. Haydn. Leitung: Gwendolyn Wellmann und Gareth Reaks



Vereinsnachrichten

Musikverein/Trachtenkapelle Stegen

Unser Weihnachtskonzert findet am Samstag, dem 21. Dezember 2013 um 20.00 Uhr in der Kageneckhalle Stegen statt. Neben der Trachtenkapelle wird auch unsere Jugendkapelle das Programm mit gestalten.

Wir möchten alle zu unserem Konzert einladen und würden uns freuen, auch Sie unter unseren Gästen begrüßen zu dürfen.

Weihnachtskonzert Musikverein Eschbach

Am 1. Weihnachtsfeiertag, Mittwoch 25.12.2013, findet das traditionelle Weihnachtskonzert des Musikverein Eschbach e.V. statt.

Unser Dirigent Josef Heckle hat mit den Musikerinnen und Musikern ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt und einstudiert. Den Auftakt unseres Konzertabends gestaltet die Jugendkapelle. Das Rahmenprogramm mit dem traditionellen Barschen, Versteigern und einer reichhaltigen Tombola rundet die Veranstaltung ab.

In den nächsten Tagen werden die Musikerinnen und Musiker unterwegs sein, um Sie persönlich zum Konzert einzuladen und Geld- und Sachspenden zur Bereicherung unserer Tombola zu sammeln. Wir bedanken uns schon im Voraus für Ihre Unterstützung.

Wir würden uns sehr freuen, Sie unter unseren Gästen begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei.

Freiw. Feuerwehr Eschbach

Die nächste Probe findet am Freitag, den 13.12.2013 um 20.00 Uhr statt. Hierzu sind auch die Kameraden der Altersmannschaft herzlich eingeladen.

Miteinander Stegen e.V.

Mit unserer Weihnachtswunschaktion möchten wir denjenigen Mitbürgerinnen und Mitbürgern eine Freude machen, die sich selbst oder ihren Kindern nie etwas Besonderes leisten können oder die durch eine unerwartete Ausgabe in Not geraten sind. Wunschzettel liegen auf der Sparkasse, dem Rathaus und in den Kirchen aus.

Damit wir möglichst viele Personen unterstützen können, bitten wir um Spenden für die Weihnachtswunschaktion. Spenden richten Sie bitte an: Miteinander Stegen e.V., Konto 44 33 462, BLZ 680 510 04, Sparkasse Hochschwarzwald, Verwendungszweck: Weihnachtsaktion.

❖ Netzwerk Bürger für Bürger Stegen (gefördert von der EU und dem Land BW)

Mittagstisch

Es lohnt sich nicht, für sie alleine zu kochen. Alleine essen macht keine Freude. Dann melden Sie sich im Netzwerkbüro für den Mittagstisch am Samstag an. Wir bieten ein köstliches Mahl mit Vorspeise, Hauptgericht und Nachtisch um 5.- €. Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon 908206.

Erreichbar ist das Netzwerkbüro am Dorfplatz 14 zu den folgenden Öffnungszeiten: Mo, Di und Fr von 9.00 – 12.00 Uhr, Mi und Do von 14.30 – 17.30 Uhr, telefonisch unter 07661 908206 oder per Email unter netzwerk@miteinander-stegen.de.

Tourismus Dreisamtal

Samstag, 14. Dezember:

15-18 Uhr: Advent im Stall Wir besuchen die Tiere, füttern und streicheln sie, basteln im Stall, hören weihnachtliche Geschichten und singen den Tieren ein Weihnachtslied. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, Anmeldung: Familie Ganz, Tel. 2249 Kosten: 15 €

Sonntag, 22. Dezember

16.45 Uhr: Fackelwanderung für die ganze Familie . . .

. . . ein Lichtblick im dunklen Winter

Wir starten in der Abenddämmerung mit unseren Fackeln auf die „Immi“. Dort oben erwarten uns ein wärmendes Feuer, Glühwein, Kinderpunsch, eine (hoffentlich) tolle Aussicht, nette Gespräche, eine Geschichte und vielleicht ein paar Lieder? Die Gehzeit zum Feuer beträgt ca. 30 bis 45 Minuten. Bitte Fackeln und Taschenlampen (für den Rückweg) mitbringen. Bitte bringen Sie Fackeln und Taschenlampen mit. Treffpunkt: Jungbauernhof, Dietenbach 3, Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel.: 07661/ 61920 oder Familie Mayer, Tel.: 214

Regelmäßige Termine

Montags:

15-16:30 Uhr: Schneeschuhtour zu den Wetterbuchen am Schauinsland

Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wir laufen mit Schneeschuhen (je nach Schneelage auch ohne) zu unseren ‚Bilderbuch-Wetterbuchen‘ am Schauinsland, auf leisen Sohlen zu einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch welche Bedeutung der Kuh zukommt. Anschließend - kleine Einkehr.

Gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung sind erforderlich.

Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden. Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation Schauinsland Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/512 oder E-Mail: naturpur-schauinsland@gmx.de Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine sind auf Anfrage möglich.

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr. Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 61920, per Mail: mm.maier@t-online.de

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . . Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, Kosten: 6 €, Kinder 5 €

Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 1214

Mittwochs:

- witterungsabhängig

10 Uhr: Schneeschuh Tour: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35. Kosten: 20 € pro Person inkl. Ausrüstung. Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/288.

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de
Kosten: 13 €

Donnerstags:

15-16:30 Uhr: Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland . . . mit herrlichem Panorama ins Rheintal und zu den Vogesen. Wir wandern dem Sonnenuntergang entgegen. Durch die vielen unterschiedlichen landschaftlichen Eindrücke und Stimmungen ist das immer ein einmaliges Erlebnis! Je nach Schneelage findet die Tour auch ohne Schneeschuhe statt. Anschließend - kleine Einkehr.

Gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung sowie Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich. Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden.

Treffpunkt: Parkplatz gegenüber vom Hotel ‚Die Halde‘ Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine sind gerne möglich

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724

Freitags:

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/15648135, www.gr-ooove.de, Kosten: 79 € pro Person

Samstags:

10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27
Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 989077 oder 5038.

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund,
Gegendrumweg 3, Tel. 0170/3462672
November bis April geschlossen!

Hansmeyerhof

mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 3965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

‚In unserer Sproch‘ - Alemannischer Liederabend mit Claudia Sütterlin und Uli Führe Montag, 20. Januar, 19:30 Uhr, Kirchzarten, Katholisches Gemeindehaus
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907980

Die Tourist-Info

ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet.

Öffentl. Bibliothek Kirchzarten

Geänderte Öffnungszeiten während der Weihnachtsferien.

Der letzte Öffnungstag in diesem Jahr ist der 19.12.2013, ab dem 20.12.2013 bleibt die Bibliothek geschlossen.

Am 02.01.2014 ist die Bibliothek von 15.00 bis 19.00 Uhr geöffnet. Ab Dienstag, den 07.01.2014 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da.

Unser Online-Katalog (www.bibliotheken.bw-online.de) ist auch über die Feiertage im Dienst.

Oskar-Saier-Haus Kirchzarten

- So., 15.12.13, 16.00 Uhr, Weihnachtssingen mit der Trachtengruppe Kirchzarten im Foyer
- Mi., 18.12.13, 18.30 Uhr, Adventssingen Familie Wittmann aus Freiburg singt russische und deutsche Weihnachtslieder im Foyer

Samurai-Schwertkunst-Seminar

Das traditionelle Seminar der IMAF-KOKUSAI BUDOIN, Tokyo, findet Samstag von 14 - 18 h und Sonntag von 10 - 14 h in der Sporthalle des Bildungs- und Beratungszentrums (BBZ), Erwin-Kern-Str. 1-3 statt. Zuschauer sind willkommen. Kultur, Geschichte und der Geist Japans und der Samurai werden vermittelt, und die Schwerttechniken der Samurai, für Atmung, Konzentration, Harmonie von Körper und Geist, für Anfänger, Fortgeschrittene und Meister gelehrt. Die Hauptreferenten sind Christine und H.D. Rauscher, beide 7. Dan Iaido KYOSHI, mit japanischen Qualifikationen und höchsten japanischen Lehrlicenzen der IMAF in Europa. Co-Trainer sind Dr. Lüdtko, 6. Dan Iaido RENSHI und F. Kleinschumachers 6. Dan Iaido RENSHI. Info: Tel. 0160 95718018 oder 6730.

Familienpaten

Wie wäre es mit ehrenamtlichem Engagement als Familienpate oder Familienpatin? Das Deutsche Rote Kreuz bildet Interessierte aus. Die Familienpaten haben während ihrer Tätigkeit Austauschmöglichkeiten mit anderen und werden durch das DRK begleitet und beraten. Familien, die sich praktische Unterstützung im Alltag mit ihren Kindern wünschen melden sich beim DRK. Weitere Informationen unter Tel. 07651/2006-21.

Musikverein Buchenbach

Zu seinem Neujahrskonzert lädt der Musikverein Buchenbach alle Freunde der Blasmusik am Mittwoch, 1. Januar 2014 in die Sommerberghalle in Buchenbach ein. Das Konzert beginnt um 19:30 Uhr. Einlass ist um 18:00 Uhr. Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Weihnachtsflohmarkt

Baumschmuck u. Weihnachtsdeko, Schönes und Nützliches für Mensch und Katz, Kirchzarten, Scheffelstraße 47
Fr./Sa., 13./14.12.2013, 10-17 Uhr

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen
Altbausanierung
Zähleranlage
E-Check
Satellitenanlagen
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260
elektro-wilkens@t-online.de

www.primo-stockach.de



Rundum gut beraten.
Anzeigenplanung vor Ort.

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: 07633/93336-50 // Fax: 93336-59
primo@verlagsbuero-rappenecker.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlagsbüro Rappenecker

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen

Aus Liebe
schenken



JUWELIER KÜHN

Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU
TELEFON (0761) 338 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

Ich gebe "Ihn" nicht mehr her

Thermomix

das beste Geschenk zu Weihnachten.

Es freut sich auf Ihr Interesse
Waltraud Wehrle, St. Peter, Tel. 07660/94 19 22
waltraud.wehrle@gmx.de

Umzug?



Kein Problem
mit:

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

FIS SKISPRUNG WELTCUP TITISEE-NEUSTADT

HOCHFIRSTSCHANZE

13.-15.12.2013

FIS Skisprung Weltcup
präsentiert
von VISSMANN



www.weltcupskispringen.de



M. Höcklin

Natursteinwerk

Große Ausstellung
viele Grabsteine zur Ansicht am Lager
Urnengrabsteine in vielfältiger
Auswahl. Ausführung von Urnen-
wandbeschriftungen.

Grabmale & Grabzubehör

Gerne senden wir Ihnen kostenlos
unseren Grabmalkatalog und
die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de



ALLES FLIESST...

SCHENKEN SIE IHREN LIEBEN
GESUNDHEIT UND WOHLBEFINDEN
MIT EINEM GUTSCHEIN IHRER WAHL.
FRAGEN SIE NACH UNSEREN
ANGEBOTEN!



PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE · ULRIKE PALLUTT
HIRSCHENHOFWEG 4 · 79117 FREIBURG - EBNET · TEL 0761/612 93 14

www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Infos und Aktionen im Internet.

PRAXIS DR. KOBIALKA

DR. PETER KOBIALKA
ZAHNARZT
IMPLANTOLOGIE

HAUPTSTRASSE 29 A
79252 STEGEN
TEL. (07661) 980 494

DR. MATTHIAS HÜBLER
FACHZAHNARZT FÜR KIEFERORTHOPÄDIE (AGZ)

WIR WÜNSCHEN ALLEN
UNSEREN PATIENTEN EIN
**FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EIN GLÜCKLICHES UND
GESUNDES JAHR 2014.**

AB
DIENSTAG,
7. JANUAR
SIND WIR
WIEDER
FÜR SIE DA.

UNSERE PRAXIS IST VOM
**23. DEZEMBER BIS ZUM
3. JANUAR GESCHLOSSEN.**

UNSERE VERTRETUNG ERFAHREN SIE
UNTER UNSERER RUFNUMMER.



Heinz Baumann
www.heinz-baumann.de

Im Eck 7, 79199 Kirchzarten



Seit 1970

Tel.: 0 76 61/65 70

. Sanitärtechnik . Wellness . Badmodernisierung
. Heizungstechnik . Solaranlagen . Blechbearbeitung

Schafferer

Hotel- und Gaststättenbedarf
Großkücheneinrichtungen



Mit über 100 Mitarbeitern entwickelt, liefert und betreut Schafferer Lösungen für die Gastronomie, Hotellerie und die Gemeinschaftspflege. Als Marktführer agieren wir von Karlsruhe bis zur Schweizer Grenze und im Elsass. Zur Unterstützung unseres stetig wachsenden Serviceteams mit derzeit 23 Mitarbeitern suchen wir einen

Elektrotechniker m/w

Sie gewährleisten als Kundendienst-Techniker die professionelle und sachgemäße Montage, Wartung und Instandsetzung von gewerblichen Küchengeräten und Anlagen. Eine gründliche Einarbeitung, ständige Weiterbildungen und ein schlagkräftiges Innendienst-Team sorgen für einen kompetenten Auftritt bei unseren Kunden.

Mitbringen sollten Sie eine elektrotechnische Ausbildung oder eine vergleichbare Qualifikation, Kundenorientierung und eine umsichtige Arbeitsweise.

Möchten Sie eine vielfältige und abwechslungsreiche Aufgabe weitgehend eigenständig in einem professionellen Umfeld ausführen? Erwarten Sie eine leistungsgerechte Vergütung?

Dann schicken Sie Ihre Bewerbung unter Angabe einer Gehaltsvorstellung am besten digital an:

Günther Krenzlin | bewerbung@schafferer.de
Schafferer & Co. KG | Tullastr. 80 | 79108 Freiburg | www.schafferer.de



Beste Perspektiven.

Findest du an unserem:

- Wirtschaftsgymnasium (3-jährig und 6-jährig ab Klasse 8)
- Sozial- und Gesundheitswissenschaftlichen Gymnasium (3-jährig und 6-jährig ab Klasse 8)
- Kaufmännischen Berufskolleg I + II
- Berufskolleg Fremdsprachen (Englisch/Spanisch)

www.angell-akademie-freiburg.de

Infotermine

Do, 09.01.14, 19.30 Uhr
3-jähriges WG/SG

Do, 23.01.14, 19.30 Uhr
BK I+II/BK Fremdsprachen

Do, 13.02.14, 18.30 Uhr
6-jähriges WG/SG

Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg
Tel.: 0761 70329-114



ANGELL
Akademie
Freiburg